SỐ 371 ● NĂM THỨ 4 ● BỘ MỚI ● 3 D. THỨ BẢY 30-4-66 (10.4 Ất.L)

SÓNG

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút : CHU.TỪ, CHU.VĂN.BÌNH

Tòa soạn và Trị sự 106, Gia-Long — Saigon Điện thoại : 24.902

Tổng thư ký tòa soạn ĐẶNG.GIAO

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng (Nhà thơ Mù Ca Ca Ven Đường

Tướng Kỳ đã tuyên bố trước hàng ngàn cán bộ X.D.N.T. tại Bình Định rằng :

NÔNG THÔN SẼ QUYẾT ĐỊNH
cuộc chiến này chứ không phải thành thị
và những cái gọi là xáo trộn chánh trị vừa qua sự thật không có gì đáng lo ngại cả

● NGUYỄN THỤY LONG *tường thuật* ●

Theo Thiếu tướng Chủ tịch UBHPTU thì thành phố chỉ một số cơ sở bị phá hoại, nhưng nhân dân đều chấp thuận. Cuộc chiến trận chống cộng biến tại số đồng thôn.

Gươm Đồ Long hay Nhiệp Hồn Ma Công

của NAM KIM THẠCH — do NAM ĐẠT dịch

(S6 51) CHƯƠNG VII

Yếu Thế Dùng Mưu

Dùng một thế kiếm liên hoàn. Quách độc Phiêu không cần phân công, ý chỉ lách mũi kiếm điểm vào huyệt cườm tay của Nam cung Viễn.

Hai bên bỗng chốc khai diễn cuộc song đấu khốc liệt, không một phút giây nào buông lỏng, họ vừa công liên thủ, bởi chiêu thế vút qua vút lại vô cùng thần tốc, con mắt kẻ bình thường không thể nào phân biệt được bên nào xuất liên nào thủ.

Hoành Thiên nhất kiếm Bắc Đẩu hàn Mạc bà Thiên thoạt đầu tưởng rằng chỉ trong một vài chiêu thế thường cũng có thể hạ Lý thu Lan và Nam cung Viễn dễ dàng, hơn không ngờ Quách độc Phiêu đã tung ra mấy chiêu thức tuyệt học mà cũng không làm gì Nam cung Viễn hãn hết tức kinh dị.

Phần Lý thu Lan, nàng nhìn sang cuộc đấu, thấy Nam cung Viễn Thừa sức chận đối phương, nàng vững tâm, nghĩ rằng, dù Nam cung Viễn có bại đi nữa, cũng không phải trong một giây một phút được, ít ra Quách độc Phiêu cũng phải vất vả lắm mới chiếm được thượng phong.

Suy tính thói gian cân lường lợi hại xong, nàng bình tĩnh hoạch định kế sách đối với kẻ thù.

Nàng cần phỏng tin hiệu lên không trung cầu cứu với cảnh nhà Lý thu Lan phòng bị Mạc bà Thiên tham gia cuộc chiến.

— Đột nhiên Mạc bà Thiên cất tiếng gọi nàng :

— Quý liều đầu ! Tiểu tử ấy là ai thế ?

Lý thu Lan cười lớn :

— Bon các người chết đến nơi rồi mà chưa lo, lại hỏi đến lai lịch kẻ khác làm gì ?

— Quý liều đầu ! Nên hảo thực cho ta biết, tiểu tử đó là ai, nếu không đừng trách ta sao vô tình đấy !

Lý thu Lan lại cười ngạo nghễ :

— Nói cho người nghe, biểu chẳng có gì trở ngại, song trước khi nói, ta muốn hỏi người mấy câu, người có bằng lòng đáp chăng ?

Mạc bà Thiên đáp :

Muốn nói gì nói mau, ta cũng lâm phúc thỏa mãn yêu sách của người, không thiếu người lại ngâm hơn nơi âm phủ...

— Nhìn vào thần sắc của Thiên kiếm lang chủ, ta thấy người không còn lý trí sáng suốt như ngày nào ; có phải người đã uống nhầm độc dược mê hồn của Huynh hoàng giáo chăng ?

Mạc bà Thiên cả kinh, thầm phục Lý thu Lan quả có đôi mắt tinh đời. Nếu nàng còn sống ngày nào, chẳng những riêng bọn Thiên kiếm bang phải khốn đốn vì nàng, mà đến toàn thể Huynh hoàng giáo cũng phải bị nguy hại vì cơ mưu tài trí của nàng vậy.

Song, nghĩ thế chứ hắn vẫn tánh tự phụ, cho rằng mình trên hết, hắn không hề chịu lếp trước một người nào, thì đối với Lý thu Lan, hắn chỉ xem như một đồ vật vừa cầm tay, muốn làm gì lúc nào vẫn không khó.

Hắn đáp :

— Ngày trước, thì Quách độc Phiêu là lãnh tụ nắm quyền chỉ huy Thiên kiếm bang nhưng nay tình thế đã xoay chuyển ý đã trở thành thuộc hạ của ta, như ta vừa bảo : ta thống xuất toàn đội «Lạc phách nhân» trong Huynh hoàng giáo, mà y là một đội viên trong toàn đội.

Chừng như hắn đắc ý với cuộc đảo lộn địa vị đó, hắn ngửa mặt lên không bật chuồi cười rồn rang...

Lý thu Lan khinh thầm con người thô bỉ đang đối diện nàng : đã ra thân là nô lệ của người, thọ nhận một chức vị tùy sai, lại cao mặt lớn lối kiêu hãnh với chức vị đó, thật kém kiếm sĩ như hắn là cùng.

Trong thầm tâm Lý thu Lan có phần não nghĩ Quách độc không đến đây cũng đầu khuất phục Huynh hoàng giáo và dĩ Thiên kiếm bang chủ làm vào hiện trạng, chẳng qua có lẽ ý đã uống nhầm độc dược, nhiễm hồn của Lam Xương Tinh phu nhân, chứ con người đó thì quyết không bao giờ để lợi danh tay thuyền nổi.

Nghĩ đến đó, Lý thu Lan cất tiếng :

— Huynh hoàng giáo chủ các người là nhân vật thế nào ?

Hoành Thiên Nhất Kiếm Bắc Đẩu hàn đội nhiên, biến sắc trầm giọng đáp :

— Quý liều đầu ! Người khá tò mò đấy !

Biết có hỏi đến mấy lượt, vẫn tất Mạc bà Thiên đã chịu tỏ lộ Huynh hoàng giáo chủ là ai, nàng đổi thái độ liền :

— Mạc bà Thiên ! Người còn điều gì cần nói, thì nói ngay đi, rồi có về chầu tiên nhân nơi âm cảnh ! Kẻ người hãy xem.

Mạc bà Thiên ngo ngác, ngó chung quanh, không ngờ là một kẻ mọn của Lý thu Lan.

Nàng chỉ chớt cô thế, thừa lúc Mạc bà Thiên ngành mặt nhìn nơi khác, nhanh như điện nàng cho tay vào người lấy ra một chiếc pháo, bật lửa châm ngòi.

Tiếng nổ vang lên, từ chiếc pháo vọt lên không trung một ánh lửa sáng rực, phút chốc biến thành một vầng mây ngũ sắc chiếu ngời.

Mạc bà Thiên biết mình lầm kế đối phương, hắn quát lên :

— Quý liều đầu ! Xảo quyệt có khác !

Thanh kiếm hắn cung tay hoành lên một vòng, tạo thành rất mỏng bạc chụp xuống Lý thu Lan.

Bên kia cuộc đấu, Nam cung Viễn liếc thấy Mạc bà Thiên đã xuất thủ, chẳng liền nhân một thế đánh, nhảy vút ra ngoài vòng chiến, vọt đến đến mình Mạc bà Thiên, tung một chưởng vào đầu hắn.

Mạc bà Thiên cười lạt, cánh tay còn thừa vung lên, đón lấy chưởng lực của Nam cung Viễn.

(Xem tiếp trang 3)

PHONG TRÀO CHỐNG PHI-CƠ F.104G. TẠI ĐỨC

- F. 104 G, KHU TRỰC OANH TẠC CƠ PHẢN LỰC TỐI TÂN CỦA ĐỨC
- F. 104 MỆNH DANH LÀ CHIẾC QUAN TÀI ĐẮT GIÁ NHẤT THẾ GIỚI

Tư đây đến nay, tôi vẫn phải sống trong sự hãi ; tổ chức cuộc sống trong sự hãi kỳ. Nếu thăng qua vẫn tại nạn cũng tăng thêm. Tuy nhiên tôi vẫn bám vào niềm tin tưởng rằng :

«Klaus đã có 2.000 giờ bay. Anh sẽ không gặp tai nạn gì cả. Mỗi lần bay về là kinh lại thêm kinh nghiệm».

Ngày 7-12-1965, tôi và các con đang đợi Klaus đi ăn Tết Giáng Sinh sáng hôm ấy, mới đại ý của Không lực Đức đến gặp tôi. Anh ta chưa kịp nói gì thì tôi đã hiểu.

Tranh đấu cho quyền lợi chung của vợ phi công

Phần tôi, tôi đã từ chối không dự đám ma. Nhưng nhiều quán chúng khác đã đến nói với tôi :

• Chị phải tới. Chị không thể lâu cho quân đội phải chịu cái nhục nhã ấy. Chị hãy gắng theo gương Jacqueline Kennedy ».

Lúc tôi tới đã có nhiều bạn đồng cảnh góa bụa phi công đến đó, cũng có khá nhiều góa phụ tương lai. Tất cả đều nói với tôi : «Lần này chúng ta sẽ lên cho tất cả chị em chúng ta».

Đám tang xong, tôi phải lo giấy tờ, phải trả lời những câu hỏi đau khổ của chánh quyền bắt tôi muốn nhận khoản 1 phụ cấp khoản định là 25.000Đức Kim hay muốn sống theo cấp góa phụ hàng tháng. Phải đòi của ra khỏi căn cứ bản đồ đạc...

Khi người góa phụ cầm phấn

Riêng về cái chết của Klaus, tôi phải tự điều tra lấy. Phi cơ của anh tới ở Na Uy. Theo tài liệu của không quân, anh chết trên phi cơ lúc nó ở cao độ 2 cây số. Chết ngạt.

Đến lúc ấy, các chánh khóa mới thôi là lỗi lầng. F.104 G là 1 phi cơ tuyệt hảo, tại sao xảy ra chi vị phi công tôi. Klaus vẫn đăng bạn của anh đều là những phi công xuất xắc, trên 2000 giờ bay. Điều lạ là F.104 của Bỉ, Ý, Tây Ban Nha, Na Uy đều yên lành cả. Chỉ có F.104G đóng ở Đức là rớt hoài. Đến bao giờ chúng ta còn phải đem máu ra để bồi đắp cho nền Vinh dự này ?

Những trang sử của F.104G

Tuy nhiên F.104 lại có những Trang sử rất giỏi. Xuất xắc nhất là các phi công, chồng các bà.

Klaus Leubert tuyên bố trước khi chết :

«Được lái F.104G là mộng tưởng của mọi phi công.

Walter Krupinski anh hùng không quân thế giới, 197 chiến thắng — Tổng tham mưu trưởng không lực Đức tuyên bố :

«F104 là 1 phi cơ vững hơn bất kỳ phi cơ nào khác. Tôi có thể 1 tay cầm lý ước, 1 tay bẹ ma ly ước không mất 1 giọt».

Hort von Zeppelin, phi công tự nhất và nổi tiếng nhất của không lực Đức, tuyên bố :

F104 là 1 phi cơ xuất thần. Nhưng có lại như 1 con thú dữ, khi lái phải tuyệt đối cẩn thận phải coi mình là 1 thầy dạy ác thú thì mới khỏi chết.

F104G có khuyết điểm gì?

Eric Hartmann, người hùng đệ nhất vô nhị của không lực mọi thời 352 chiến thắng, phi cơ bị hạ 9 lần vì phòng không, chưa bị hạ ở một phi cơng nào khác, hiện là Tổng Thanh Tra Không lực Đức biện nay không lái được phần lực vì tuổi tác, tuyên bố :

«Phi cơ cánh cuối cùng phải học thuộc của người thường. Ngày nay, có 1 người bị kỹ thuật để lập nên. Tài liệu mà các phi công phải học thuộc nếu muốn lái F.104 chưa đầy 3 tấc dày, cân nặng 11 kg. Phi công phải có 1 bộ óc thuộc được cuốn Điệp thoại Niên Giám của 1 thành phố 1 triệu dân mới lái được.

Và chăng, chúng ta hãy bàn 1 thế hệ phi công.

Đó là nguyên nhân cần bản Chúa khóa bí mật là ở đó, là vấn đề kỹ thuật và tâm lý chưa được điều hòa.

Năm 1960, khi phái chọn giữa 2 loại phi cơ, Stoufighter của Mỹ và Mirage của Pháp, người Đức đã chọn phi cơ Mỹ. Chọn vì lý do tâm lý, chọn phi cơ Mỹ vì có thể mua license rồi sản xuất ở Đức.

Thiếu sót kỹ thuật

Mua được license chết. F.104 nguyên chế là phi cơ khu trực, người Đức bèn biến chế nó thành 1 phi cơ khu trực kiêm oanh tạc mang được bom nguyên tử.

Vì vậy, F104 là 1 vòng thêm 1 cách ngụy biện bởi một số dụng cụ mới. Mặt khác, chương trình huấn luyện phi công, bưu luyện. Kỹ thuật viên sửa chữa cũng tăng thêm tiết mục quá khó năng của người Đức, không cung cấp kịp phi công, kỹ thuật viên cho không lực. Mặt khác, thể thức chế biến nay cũng lắm cho F.104 thiếu những dân bảo đầy đủ.

Cho nên chuyện phải đến đã đến.

Cho đến nay, phong trào chống lại F104 của các bà vợ phi công đã có tiếng vang. Các bảo Đức thảm đã đề luận quân chủng đã đi đến kết luận là 70% dân chúng chống lại F104. Cả quan phản chống lại chương trình F104 mà 1 đại tướng gọi là «Thuế máu».

Mỗi ngày 1 chuyện

Hoan hô Thủ tướng Lưu quang Hồng !

Đài Tân vừa cho biết chuyện trái sầu đất thảm sau đây :

— Ông Chủ Nhiệm báo Ý Dân tỉnh nguyên lập chính phủ mới để cứu nguy đất nước.

Ông sẽ chọn đúng đắn nếu trong 12 chăng không ấn định được tính thế.

«Xin cam đoan cái đầu đã lãnh trách nhiệm cứu nguy đất nước» đó là tựa đề bức thư do ông Lưu quang Hồng ký tên, ghi rõ địa chỉ của ông số 490 đường Trần hưng Đạo Saigon, với chức vụ là Chủ tịch Đoàn sáng lập Mặt trận Quốc Gia Cứu Quốc (1954) Ông Lưu quang Hồng công chính là chủ nhiệm tờ nhựt báo «Y DÂN» xuất bản tại thủ đô sau cách mạng 1-11-63 và sau nhiều lần đình bản, tái bản, tờ nhựt báo của ông Lưu quang Hồng đã nghỉ xuất bản một năm nay.

Những tưởng rằng đời này chỉ có mấy ông Đạo Dừa là có những ý nghĩ kỳ quái mà thôi. Nào ngờ lại có đồng nghiệp Lưu Quang Hồng nữa.

Ông Đạo Dừa kỳ cục thật ! Tuy vậy, quá khứ và thân thế sự nghiệp cá nhân của ông Đạo Dừa làm cho không ai có thể nghi ngờ rằng ông bày trò ra để mưu cầu phú quý, công danh. Là tín lý thuyết cho đến tác phẩm cử chỉ nếp sống của ông đều phát xuất từ 1 sự suy nghĩ độ, đầy là những ý tưởng của một người khác thế thông bình thường.

Nhưng đại ca Lưu quang Hồng mà lại đi m • cam đoan cái đầu • thì thật là một chuyện cười không được, khóc không nổi, giận không đáng !

Việc làm của ông Lưu có phải là 1 thứ Tây gọi là • blague • không? Theo Trần Tử đây là 1 bệnh Ách, của Trệ xui thì không tiếu hóa nổi mà thôi !

Hề nhậy trau giồi Anh-ngữ tại đâu ?

Hề nấy nên học loại sách gì ?

Hề nấy nên học lớp trình độ nào ?

Hề nấy có nên luyện Anh-văn cho có căn bản không ?

Hề nấy có cần đặt lại hướng học-vấn cho tương lai bạn không ?

Bạn hãy tới lấy tờ chương-trình mới và thời biểu về đầu tháng 5 này tại văn phòng Trường :

ANH-NGỮ ZIÊN-HỒNG

80/6.8 Đường Bà Huyện Thanh - Quan

H.t. LÊ-BÁ-KÔNG

Gd. LÊ BÁ KHANH

ĐỌC BÁO... ĐIỂM BÁO !

Đà Nẵng lại thành núi phun lửa ?

Sau đây là những p: Xây Dựng loan đi sau khi đã đăng những tin tức về tính, Đoàn lời đây by vọng.

Đại đức Tư lệnh Thích Minh Chiếu?

Trong thời kỳ xảy ra cuộc tranh thủ cách mạng hoạt động mạnh mẽ, tình trạng phân hóa, nổi loạn của quân đội và một số cấp chỉ huy như thế nào, báo chí đều đã nói tới. Người ta đã bảo vì Tư lệnh vùng lúc đó là Đại Đức Thích minh Chiếu. Khi cuộc tranh đấu khởi phát, tại chùa Phổ Đà, tăng bào Tư lệnh vùng công đã được đưng lên 11 là mười mấy hôm đầu.

Theo tin nhận được thì hình như hai tiểu đoàn BĐQ đã còn ở trong thành phố. Có người tin cho biết một số quân nhân vác súng v o nằm trong gia đình và nhân khu dưới thời Việt Minh ! Họ nằm chờ làm gì vậy !

Đăng khác người đã tự hỏi các kho xăng đạo được mở ra lấy trao cho những tổ chức thanh niên tranh đấu bây giờ đã thu lại được chưa ?

Xây Dựng cần bảo động là quân nhân các cấp không theo Lực Lượng Tranh Đấu thế nào cũng bị phản đối những nơi xa xôi hẻo lánh...

Đây là chứng gì mà chúng tôi xin chuyển đến Tướng Đtab... Đã Nhà tướng nay xét xem có nên là chuyện thật... hay đây là một « sự quan trọng hóa vấn đề» như ông đã tuyên bố ?

Riêng Trần Tộ thì mong rằng Tướng Đtab sẽ làm thế nào để cho Hành chánh trong phụ thuộc vào chánh trị. Bởi đây là chiếc chìa khóa để cho ông đi vào lịch sử đó sẽ ngã nào... để là tùy tài của ông !

KHOA HỌC THẦN BÍ

PHƯƠNG PHÁP HAI MÔN BÓI :

ĐỊA ĐỘN PHÁP (Géomancie)

và Ba động cảm ứng bốc pháp (RADIESTHÉSIE)

Khảo cứu của PHỤC LƯƠNG ĐVC

Ý nghĩa dấu hiệu qua các cung

(Tiếp theo)

3) Ở CUNG III.— Tin buồn. Vậy đông bất thích, xét đích đã chịu tang. Trong phạm vi giao dịch (hàng xóm, bà con, đồng sự...) hay gặp phải những người đó điều đó kỉ ông hoặc nết mất bao giờ cũng vậy rồi, «đâm đầm», lạnh lùng khó chịu. Trái lại nếu là 1 công việc sưu tầm nghiên cứu sáu sắc, thì không việc gì.

4) Ở CUNG IV.— Nhà cửa «buồn thuê». Có đưa sầu muộn Vàng lặng. Trong nhà chỉ có những người già. Có người bỏ ra đi.

Người cha quá tàn tiệt.

5) Ở CUNG V.— Tinh duyên buồn đến lúc tàn tạ. Lo buồn vì trẻ con ? (lau ốm, chết chóc, tinh nết, thất vọng vì một chuyện gì) — • Áp phe • buồn toàn thất bại

6) Ở CUNG VI.— Sức khoẻ kém. Tình thần sướng rất thấp. Nếu hỏi về bệnh. Có thể «ngày» nặng. khó thoát. Mặt ngoài tươi cho. Sức vật trong nhà (chết bỏ đi).

Công việc chán nản — Nhiều nhực hơn vinh—Hối tiếc. Lo buồn ngày sự qua ngày kia.

7) Ở CUNG VII.— Vợ chồng không có bạnh phúc. Lấy phải chồng đã có một đời vợ hay là quá chênh lệch về tuổi tác: chồng (hay vợ) nghèo, ốm đau luôn, buồn nản.

«Kỳ» mọi chuyện hợp tác.

Ly thân —Hiệp dị — ở góa — Tuy có chồng (hay vợ) đó cũng như không — Tế tự phải lý.

Kẻ địch đau khổ nhưng nguy hiểm

ANH-NGỮ ZIÊN-HỒNG

80/6.8 Đường Bà Huyện Thanh - Quan

H.t. LÊ-BÁ-KÔNG

Gd. LÊ BÁ KHANH

TÚKÊU phụ trách

thơ đề

Phố mấy lúc lâm lúc muốn thôi
Lúc cười hề hả lúc than dời
Lúc gieo tiếng nấc trong lòng đất
Lúc dậy âm ba giữa biển trời
Trận sốt chưa tàn miền khoảng dã
Cơn sầu đã nổi chốn ăn chơi
Gọi hồn như nếm vào hoang vắng
Nhìn cuốc xa bay bóng cách vời

TIỀN-LÂNG-DU

kén chồng

Em mười bảy tuổi chưa chồng
Thơ chưa tự hợp thấy đông anh tài
Bên vắc bút thảo một bài
Nhớ đăng bảo Sống công khai kén chồng
Tuy chẳng phải giai nhân, nữ sắc
Nhưng cũng may hợp mắt mọi người
Tình tình ghét thói lả lơi
Chẳng ưa gian dối lắm lời chanh chua
Cũng không là gái thi đua
Tham vàng bỏ ngãi từ xưa vẫn đầy
Tuy không mặt đẹp mây đầy
Lòng riêng nghĩ sợ mai đầy ế chồng
Vì rằng trai ít gái đông
Mặc dù nay lính «Rồng Sông» thiếu gì
Nhưng sao chẳng ưa lấy Mỹ
Chỉ thích chồng thì sĩ Việt Nam
Trao thơ chọn bút gởi vàng
Một trong những kẻ quanh làng thơ chua
Nhất Tú Kêu... hằng mến ưa
Nhỉ ba bốn đến ai chưa có «nàng»
Làm đơn nộp hỏi các chàng
Bài nào hay nhất sẵn sàng theo ngay !

CHIÊU QUÂN

(1) RÒNG SÔNG : Johnson, Tổng thống Mỹ.
(số báo mai Tú kêu xin nộp đơn)

NGƯỜI Ý THỨC TÌM ĐỌC:

TIẾNG NÓI

Tạp chí văn động văn học thật lực

- *Tiếng nói dõng dạc của ý thức và tiến bộ giữa mưa gió hỗn loạn*
- *Số tháng 4 đã phát hành. Giá 12 đồng*

Vùng linh hồn

sưu tầm của TRẦN-ĐỨC-LAI

MỘT HÀNG BINH DO HỒN ÔNG THÔNG CHÍNH ĐƯA VỀ

Bỗng 1 tiếng hết thất thanh vang lên. Vị lý hương vừa gục xuống, máu miệng hộc ra, mặt trợn lên ngay khi ấy, gã tuần phu chỉ vào mặt vị lý hương vừa gục xuống mà rằng :

— Chính mày đã ra lệnh cho Cô Vy đánh tao 1 bơi chèo khi tao vừa vùng sáy được. Mấy bảo tao là đức dâm đãng không cho sống.

Tao quật chết mày và thằng Cô Vy-để mấy ngày nữa Nhà Chúa cho tự giả về đón mẹ con tao thì gia đình mày khỏi phải mang họa chu di tam tộc.

Gã tuần phu Cô Vy vừa nói xong cũng gục xuống hộc máu tươi mà chết...

Dân làng Đỗ Sơn mới biết hồn bà Chúa Đế linh thiêng quật chết 2 kẻ đã giết bà ngoài khơi. Dân làng đưa cha mẹ bà Chúa Đế ra nhận thi hài bà Chúa Đế về chôn ở bên bờ núi.

Ngày chôn cất thi hài bà Chúa Đết trời mưa gió sầm chớp ghê rợn. Chôn cất, xong thi hài bà Chúa Đế, bỗng trời tối đen lên người ta trông thấy 1 con rồng đen bay xuống phủ lấy mồ bà Chúa Đế.

Hôm sau, dân làng ra mộ bà Chúa Đế coi thì ngôi mộ như có người đắp to lên, phủ 1 lớp rải rỏa rõng như ngọc trai. Từ đấy dân chài đi biển qua đấy đều đã lễ cúng vái bà Chúa Đế là hôm ấy đánh được rất nhiều cá. Có điều rất lạ là ai vô ăng vái cầu khẩn cũng được linh ứng riêng gia đình của mấy người tuần phu và 1 hương đưa bà ra biển đề trăm khẩu lạy không thấy linh ứng.

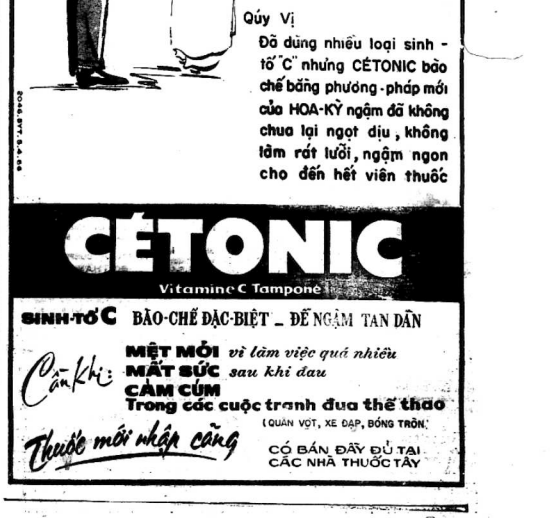
2 tháng sau, bỗng có chiếu chỉ của Chúa Trịnh sắm đưa về cho Tổng Đốc Hải An phải đón cho kỳ được bà Chúa Đế về cung.

Quan Tổng Đốc Hải An thông sức về Đỗ Sơn tìm mời biết Bà Chúa Đế đã chết với cái thai 7 tháng. Quan Tổng Đốc Hải An bèn đệ chiếu tâu về Thăng Long trình lên Nhà Chúa.

Chúa Trịnh Sâm thương tiếc người đợ tự cho mình có tội mời đề cho người đợ mang lụy. Nhà Chúa truyền bắt tội gã tuần phu Cô Vy và viên Hương Lý nhưng lại được tin hồn bà Chúa rất linh thiêng đã quật chết 2 gã đã giết bà nên nhà Chúa truyền lệnh thu tội cho kẻ đã chết. Một mặt Chúa ra lệnh xuất công khố ban cho chi mộ bà Chúa Đế 20 nén vàng ròng, được thu thuế vùng Đỗ Sơn cho đến mãn đời. Nhà Chúa lại xuất công khố cho tu sửa mộ của mẹ con bà Chúa Đế và lập đền thờ, xuân thu hai mùa cúng tế.

Từ đấy đền bà Chúa Đế rất linh thiêng cầu gì cũng được. Trong thời gian chiến tranh, một số lính Pháp trấn vào chùa đóng đều bị đuổi.

(Còn nữa)



Do Vô Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

GIẤC MƠ CỦA DẠ-LAN

★ Truyện dài DUYÊN ANH

(Viết để tặng các bạn bè đây tình thương của gia đình b.b. Sống)

— 33 —

3

Làm báo, viết văn là phải can đảm coi mình giống một tấm da thú để hứng những mũi tên nhọn hoắt của dư luận độc giả và các nhà phê bình văc nghệ. Những người nào viết văn mà vì mình như bức tường đồng không có mũi tên nào được quyền phóng tới là những người lầm lẫn. Và suốt đời họ, chẳng khi nào họ thấy mình tiến bộ hay thụt lùi. Cô Hoàng Nga, theo Dạ Lan, đã « xĩ và « lố, điều này không đáng kể. Cái điều đáng kể là cô ấy đã dùng một thành ngữ kém học khi gán cho văn thơ của học trò.

Bỏ cô thì chịu dựng tiếng viết văn « ba xu », nhưng các cô, các chú bé nhỏ của con không đáng bị công kích thế. Bố đã bảo cô Hoàng Nga là một thứ « ngu xuẩn ». Một người vì những bài thơ tươi mát cơ hồ những giòng suối mùa Hạ, vì những bài văn hồn nhiên cơ hồ những mụ cười tuổi thơ là « văn chương ba xu » thì « ngu xuẩn » quá rồi, còn gì nữa.

Không ai « bầu » bố chức « anh cả ». Bố tự nhận mình là « anh cả ». Nhận chức « anh cả » không có « nghị định » và chỉ được hưởng lương bằng những lá thư chứa đầy yêu thương, giận hờn, trách móc và đọa... « rút tiền khỏi gia đình bịp bẻ vì anh cả kinh em, anh cả trả lời em ngân chửi xấu, anh cả không viết thư riêng cho em, anh cả chịu chuyện thư của em, anh cả kiểm điểm lại của em văn văn ». Đã dám nhận mình là « anh cả » của các cô, các chú con, bố cũng dám vì mình như con gà mái, sù lông cổ, mắt đỏ ngầu, mào tái đi, « ăn thua đủ » với những con diều hâu, những con quạ bắt nọt gà con bằng sức chiến đấu nó có thể có.

(CÒN NỮA)

BÚP BÊ

đám mây

(Trao về các bạn 7A2)

từng đám mây
kéo đến
cuộn trôn
trông như những đóa hoa
không lồ
màu trắng đục
nhìn nó
em hồi mẹ
nhà nó ở đâu
mà nó đi mãi thế
hở mẹ
mẹ em ầu yếm
vuốt tóc em bảo
con mẹ ngày thơ lắm
nó không có nhà
nó đi mãi
và nó về tan
một ngày nào đó
nó cho ta
những giọt nước mưa đầy

BB VŨ CHINH

Quê cha, Quê mẹ

cha tôi người xứ Quảng
mẹ tôi người Nha Trang
sanh tôi ở Đà-Lạt
bà xứ đều miền Trung

đất Quảng khô-cằn cỗi
gặt lúa xót mồ hôi
Nha Trang đầy cả biển
Đà lạt toàn núi đồi

lúa Quảng thơm mùi sữa
cá Nha Trang mặn mà
Đà lạt thần tiên lắm
gió quanh năm hiền hòa

đó quê cha, quê mẹ
và quê của chúng tôi,

BB THÚY
(Tân Định)

BÚP BÊ

Số 371 — NHẬT BÁO CỦA BÚP BÊ VIỆT-NAM — ANH CẢ phụ trách

VIẾT VỀ NGOẠI

(gửi về BB Miên)

Thưa ngoại,

Năm lên giả, ngoại xa chúng con đã 5 năm. Năm năm dài con nhớ ngoại. Sao ngoại bỏ các chúng con mà ngoại sớm quá hở ngoại. Rồi đây ai bênh chiều các chúng con, dẫu các chúng đi lễ Phật, xin cho bỏ chay, cho xôi lo cho chúng tụng niệm ăn, giấc ngủ.

Ngoại ơi! Ngoại là chúng con quá đột ngột, tám tháng, chúng con chưa kịp nhìn ngoại lần cuối cùng là ngoại đã ra đi vinh viễn.

Mùng 2 Tết Ất Dậu các con về bên Nội tránh bom. Ngoại mặc áo cho con, cho con tiền mới để chúc khoe Nội. Trước khi xuống tàu, ngoại còn cầu dặn qua Nội phải lễ phép, phải nghe lời ba, lúc về ngoại cho tiền nhiều. Con và ở đó, được ra con nhà mồ côi đến Nội để chơi đua với mấy đứa con của các cô, Dượng con. Mỗi đêm con đi với Ba, cho Mẹ thì ở nhà với Ngoại, vì mẹ sợ ; để trông nhà và tiếp bà con. Tàu chạy đi, ngoại cho đưa tay vẫy, chúng con cũng vẫy tay ra cửa tàu vẫy ngoại. Cứ có ngày đầu đó là lên vẫy tay cuối cùng của ngoại mà chúng con còn nhớ như in và những cái vẫy tay đánh dấu sự chia ly đau đớn nhứt trong đời con.

Đến Nội, nhớ lời ngoại dặn con không đua nghịch như mọi lần, Nội theo con ngoan nhỉ! Ít xi cho con bữa cơm trưa đạm lên ba và chúng con vừa ngồi vào thì bác Hai hớt hải chạy tiếp bảo tin ngoại chết. Ngoại Cả! ! Ngoại bỏ các cháu sao ngoại? Ba con hối chúng con mang giấy dép vào, tự giả Nội xin phép chúng con đi như hay xuống bến tàu.

Trời ơi! Ngoại chết rồi! Ba sang ngoại con mặc áo cho con, dẫn con xuống tàu mà! Ngoại! Con ngoan nhỉ! Con khóc ba theo. Ba vừa đi chúng con vừa hỏi chuyện bác! Lại vẽ cái chết của ngoại. Chiều tàu chạy sau lưu quá, ba con dục người lái tàu cho chạy nhanh lên, giong ba con run, lo lắng.

Tàu vừa cập bến, con đã phóng lên bờ, chạy qua vào nhà trong lúc ba con còn bồng em con lên bờ. Nhà đầy đặc người, con chen vào đến bên giường ngoại. Ngoại ơi! ngoại nằm đơn im, một chiếc khăn trắng phủ lên mặt ngoại. Mẹ con ngược chân con, mắt đỏ hoe, nước mắt vẫn tràn trên trên mặt ngoại. Mẹ đón con vào lòng thổn thức: con trông tiếng nấc. « Con ơi! Ngoại chết rồi ». Như quá sức chịu đựng sự kích đau làm mất việc tự chủ, bà Cả con bùng nổ kêu ầm lên: Ba con đứng mà đưa vào trong thôi... sau con vào trong... Tiếng bà ngoại và khóc của mẹ lại gần con ngồi ngoại ngồi mà sức đó ! lại xúc tích con vật sự, khó, lắm đau xót thương vô hạt nước mắt. Ba vẫy con em hai tay nâng chiếc khăn liệm cho con nhìn ngoại lần cuối cùng.

Thân con con đã đôi mắt đục hiện chất thời gian trên mái hạc con đau hai tay gầy hậu quả của một đời lão tuy bi sinh cho con cho cháu. Ngoại! Ngoại ơi! Tư đây ai cho con ngoan ngoãn và khôn sự trong phạt nghiêm khắc của ba. Sao ngoại không ở lại với con, con giả trả ngoại ơi, con nhớ ngoại vô ngoại.

(Còn nữa)

BB NGHIÊM THỊ ANH THƯ (Phú Nhuận). — Em đoán sai rồi, anh cả không ngạc nhiên đâu. Ưa khoác cho em chiếc áo bịp bẻ của bà tiên Hộc Giới. Anh quen ông Đã trong Tư và Thạm Lộc đó. Các chau sau làm nghề gì, anh đâu biết. Nhưng chắc chắn không viết báo đâu. Viết báo cử bị bắn lén, chán thấy mồ.

BB NGÔ THỊ DIỄM TRÂM (Long An). — Ai bảo em nhớt nhát? Bà tiên giàu tình thương là bà tiên Tình Thương. Anh khoác cho em áo bịp bẻ của bà tiên đó nhé !

BB ÁI LAN (Mỹ Tho). — Anh chả hao giờ bảo em « ăn nói ngang như cua đâu». Em là thầy bói đó nhất thế giới rồi đấy. Nhận em vào gia đình bịp bẻ.

BB LÂM TRÚC (Gia định). — Nhận em vào gia đình bịp bẻ và là em trai của anh. Anh không nghĩ trường Cao Thắng là trường «đau bụng», bụng đau, càng tiếp xúc với kim bóp, càng mơ mộng nhiều. Biết bao danh sĩ nổi tiếng xuất thân ở nhà máy này em. Anh sẽ khuyên khích các em thôi, đừng cách bao đóng vai trò «cố vấn» đáng ghét, em nhé !

BB TUỔI HỌC TRÒ (Sàigon). — Em muốn anh khoác áo của bà tiên nào, anh sẽ khoác áo của bà tiên đó. Nhưng bây giờ, có nhiều phù thủy đang đủ trẻ con vào con đường cám thù, vậy anh khoác áo của bà tiên Tình Thương cho em nhé ! Em viết độ 5 lá, khai các ký tên anh mới nhớ nổi. Mà bắt anh đoán làm chi, tội nghiệp anh.

BB CHUNG KỲ (Vĩnh Bình) Dĩ nhiên là anh chịu được tính «gắt» của em trai rồi. Nhưng nay, đã là bịp bẻ, đừng cố nơi nông trong gió bụi đây nhé ! Rồi thay gió, đa đ ở thấy phạt lại trách thầy thì không có được đâu à..

BB XUÂN DIỄM (Phan Rí). — Em là một trong những kẻ có lòng ở cuộc đời này. Anh cũng không biết tại sao anh có hạnh phúc như hôm nay, được cái nhiều trong nhỏ quý mến. Có lẽ là bởi thơ ấu anh khổ sở, anh bị phù thủy cướp mất tuổi hoa nên hay gió Thương Hại cho anh cái hạnh phúc được sương đọng bông mát tuổi hoa của các bịp bẻ. Nhận em vào gia đình bịp bẻ.

BB TRẦN MẠNH TẤN (Nha Trang). — Được em gọi bằng anh thì anh là người mong chờ đâu phải em Anh đã chuyển thư của em cho người phụ trách mục đó. Em cho nhé !

BB HÀ NGÂN THÚY (Tăng Phú Nhơn). — Thế a ! em là bà con với Hà vương Thúy ? Nhận em vào gia đình bịp bẻ. Những em ở Sàigon Phú thương là... kịp tốc cả, em ơi !

BB NGỌC LAN (Sa.đec). — Có em ở, anh bớt lộn nhiều việc nên đỡ quên... Thay PIKH nhớ anh đi đâu ? Thì cái gì đó ở anh bao thân đó H 13 ? Anh sẽ cho em đọc cái của Hồng Vân. Nhận em vào gia đình bịp bẻ. Anh sẽ chiếu cố em có phù chiếu các em đ khỏi bị đoạ vòng Duyên Anh, ông hãy cho tôi ra khỏi gia đình bịp bẻ. Nếu em vẫn tòa vòng, tôi vào ở nhà tiên em nhé !

BB KIM BẢO (Sàigon). — Nhất định phải nhận em vào gia đình bịp bẻ rồi. Nhưng nay em em hay bắn các vuốt nghiêm của em sợ anh hoạt lộng trong gió bụi đi chơi !

BB THÚY NGÂN và HÀ TRINH (Saigon). — Anh nhận hai em vào gia đình bịp bẻ. Khó phân biệt kẻ giỏi Chỉ cần ấn em ở chỗ vẫn tính cha nơi, anh chỉ nhận ông nhận em, ở trường kinh thấy nữ hơn và thân hơn thôi.

BB PHƯƠNG MAI (Sàigon Paul) Hiểu ý em đã gửi gắm tới cho mọi người qua đó, vì người ấy nhận là anh. Chỉ anh không hiểu gì anh đã ở mà em nói đó ? Anh đã chế trách mốc anh được. Vậy em đã trách lầm anh rồi. Bận sau, em vẫn là vẫn đặc «mật» nhé ! Sàigon Paul chỉ hỏi, để anh chanh lại Duyên Anh.

Thân mến
D. A.

GIA ĐÌNH BÚP BÊ

NGUYỆT ĐÔNG XOÀI

Truyện dài tình cảm của LÊ-XUYÊN

bán kỹ với em hôm trước và em cũng... Tay anh muốn cho em được vừa lòng ở đây rồi kiếm việc làm. Trong gần phút nây của em cũng lắm khó để anh chỉ vậy em !

Nguyệt nhìn mây :

— Làm khó để anh ? Tôi mà làm khó để anh ? Anh nói lại coi...

Hải xuống nước nhỏ :

— Thôi được rồi, anh muốn xin em một ân huệ chút đó...

— À, để anh được yêu tàm lòng cả đời. Mốn nơ lương tâm mà anh muốn gặp rút trả phớt cho rồi để khỏi lăng nhăng thêm gì nữa và để cho mốn sự đó... khỏi sanh thêm lợi phải không ?

Hải có vẻ mặt mừng hơn là ngượng mặt :

— Em muốn nói sao thì sẽ. Anh đã nghe khá nhiều trong lần trước rồi, anh chỉ mong giúp đỡ được em trong lão nay và sau đây, anh sẽ liệu tới.

Nguyệt khẽ gật đầu :

— Thì tài nông sản lăng nghe theo anh.

— Em bằng lòng ?

— Ờ... nhưng anh nên để thông thăng. Tôi ở đây cũng chưa hết một tháng mà.

Hải có vẻ bàn hoàn :

— Như vậy được rồi.

Nguyệt ngẩn đầu người đau bả lạ mặt, đến mục tao vật cần người và ngập ngừng :

— Mà làm sao... anh có tiền ? Anh đã giúp cho thì sau này tôi cũng sẽ lo trả lại...

Hải mừng rỡ khi nhận thấy Nguyệt bắt đầu lo lắng. Và anh ta cũng chỉ chờ đợi điều đó.

— Em được phí người gì hết. Anh phải chay chạy ra tiền thì thôi.

Nguyệt nhìn mây :

— Chạy ?

Đến lượt Hải hơi lúng túng, nhưng vẫn cố tỏ tính :

— Thì phải chạy cho anh đến em mà...

Nguyệt ngẩn ngưng :

— Như vậy coi lại... không khéo. Tôi thiết với anh tôi cũng muốn nhờ anh làm nhưng lại sợ gây cho phiền phức cho anh. Cũng thà tôi... lỗ chịu một mình thì chịu lước cho rồi.

— Nhưng em kiếm tiền đâu ra ?

Nguyệt vẫn cười :

— Tôi cũng tính hơi anh sau đó.

Hải hớp mát hơi cà mà :

— Anh... anh mà !

— Anh mới nết là nhỉ chạy... Bộ bắc ở bên...

Hải vẫn nói lại Nguyệt :

— Em không cần phiền thắc mắc về đó. Chỉ cần em nhận, và nếu em không muốn anh cũng phải kiếm cách lẻ em... ở yên tại đây.

— Anh sẽ nói ai bà chi nhà ?

Hải ấp úng :

— Thì... anh phải nói cho bà chủ nghe...

Nguyệt cười mỉa :

— Giỏi lắm là anh hứa sẽ tính trả tiền thế cho tôi. Tôi cũng là gì bà chủ nữa ? Em nghĩ... Anh không nên làm như vậy. Bà lãnh nhàng anh có lo gì tôi mà giúp tôi chưng có lẽ anh cũng nên giữ sát mấy cho tôi mới đúng. Không phải là tôi làm kiểu ở đâu ! Trong hoàn cảnh nầy, tôi coi khi gì nên mà lên mặt với ai nhưng tôi không muốn để bà chủ phiền... Em trong làm trên đó vậy.

Hải chống chế :

— Tại em không hàng tự chối...

(CÒN NỮA)

NHỮNG VỤ ÁM SÁT ĐÊ HÈN NHỨT !

● *Sưu tầm của MINH ĐẠO*

VỤ ÁN THỦ TIÊU NHÀ VĂN NGUYỄN TRIỆU LUẬT

Năm 1939, cuộc chiến tranh Phápđức bùng nổ, Đại tướng Catroux được bổ nhiệm làm Toàn Quyền Đông Dương đã ký lệnh bắt giam những kẻ thành tích bất hảo, những cựu chánh trị phạm đưa đi an trí ở trại giam như Sơn La, vụ Bản Chapa ở Bắc Việt, Phủ Bài, Lao Bảo, Ba Tơ, Kontum, Ban mê Thuột ở miền Trung, Bà Rá, Hà Tiên, Sóc Trăng ở miền Nam.

Nguyễn triệu Luật đang ở Hànội cũng bị Sở Mật Thám vây bắt nhưng Luật đã trốn vào Hà Đông. Hồi ấy, các ông Nguyễn trường Long, Nguyễn Tuân cũng một số văn sĩ vừa bị bắt đưa đi an trí tại Vụ Bản.

Năm 1940 Nhựt Bổn tiến vào Đông Dương. Toàn Quyền Đông Dương là Đại Tướng Catroux ra lệnh chống lại nhưng chỉ nửa thống sau Catroux bổ Đông Dương chạy đi Mã Lai, tuyên bố chống lại Chánh phủ Pétain để theo Chánh phủ Kháng Chiến lưu vong của Pháp do De Gaulle lãnh đạo. Phó Thủy sự Đô Đốc Decoux được bổ nhiệm làm Toàn Quyền Đông Dương thay thế Đại tướng Catroux. Decoux ký giấy đầu hàng Nhựt Bổn, cho Nhựt Bổn đóng quân ở Đông Dương mà Pháp phải tiếp tế cung phụng những nhu cầu chiến tranh và đời sống cho quân đội Nhựt.

Khi ấy ở Hà Nội có 2 phong trào. Một là phong trào chống Nhựt nhưng cũng không bênh Pháp. Một là phong trào theo Nhựt chống Pháp.

Nhà văn kiêm nhà thơ Nguyễn Vỹ ngày nay là Chủ nhiệm báo Nguyệt san Phổ Thông và Nhựt báo Dân Ta đã viết 1 cuốn sách chống lại Đế Quốc Nhựt Bổn và sự hiện diện của Nhựt Bổn ở VN. Lẽ dĩ nhiên Pháp làm ngơ trước việc làm của nhà văn Ng Vỹ nhưng Nhựt đã buộc Pháp phải bắt giam Ng Vỹ.

Thế là nhà văn Ng Vỹ bị bắt ở Nam Đồng gần Hà Nội rồi đưa đi an trí tại Ban Mê Thuột.

Cụ Ng triệu Luật sau khi chạy trốn vào Hà Đông được nửa tháng bèn trở về Hà Nội nhờ một người bạn vận động với 1 viên quản trường Pháp xin cho Luật ở Hà Nội. Luật cam đoan không hoạt động gì hết.

Luật được sở công an Pháp chấp thuận Luật không ngờ rằng những giấy tờ Luật cam đoan không hoạt động chánh trị nạp tại sở công an Hà Nội, về sau công An Pháp đề lại cho Việt Cộng nên sau ngày khởi nghĩa VC đã buộc tội Luật đầu hàng Pháp.

Luật sống yên ổn ở Hà Nội cho đến năm 1945 Nhựt đảo chánh Pháp. Luật vẫn sống bình thường không hoạt động gì hết.

Tháng 8-1945 Việt Minh cướp chánh quyền lực ra những giấy tờ Luật cam kết không hoạt động chánh trị của Luật.

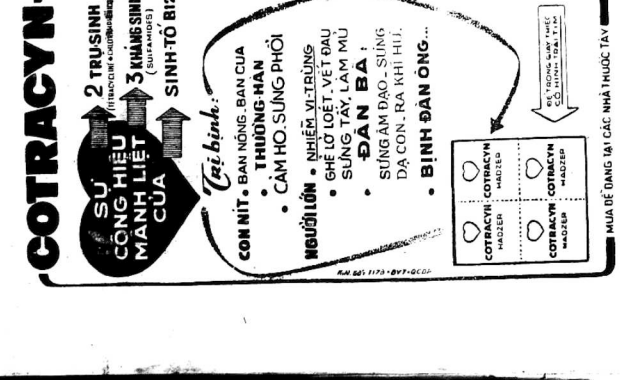
Tháng 10-1945 các đảng phái Quốc gia lưu vong Trung Quốc trở về nước. Luật gặp lại một số cũng chí cũ nên Luật vẫn thường qua lại trụ sở của Việt Nam Quốc Dân Đảng.

Tháng 3-1946 Công an Bắc Bộ do Lê Giản chỉ huy đã còn Ng triệu Luật ở ngay trước cửa nhà ở đường Mê-Kông bắt Luật đưa về nhà giam Công An Bắc bộ ở đường Hàng Cỏ tông giam và tra tấn.

Bọn Công An Việt Minh tra tấn Luật rất dã man buộc Luật phải khai là chánh Luật tổ chức tổ soạn báo Việt Nam và chỉ huy những vụ lật đổ các cán bộ chính quyền.

Bị đánh đau quá Luật phải nhận bừa nhưng về sau bên VNQDĐ không ai nhận Luật hết nên những cung khác của Luật cũng không có giá trị. Sự thật bỗi thiệu nên Luật có tham gia phong trào Cách Mạng của Quốc Dân Đảng nhưng sau nầy Luật không hề có chánh trị gì. Sự qua lại trụ sở VNQDĐ của Luật chỉ vì có cam tình cá nhân với những lãnh tụ cũ của VNQDĐ mà thôi.

(Còn nữa)



THỬ THÁCH HÔM NAY

tuổi nhỏ ngậm ngùi

rồi con tức nhỏ cơ hàn
với con biển lộng với ngàn cây
xanh
sương mù đỗ suốt năm canh
nhìn ra nước mắt cũng đành
phận em
bàn tay tính ái bỗng mềm
đêm sơi nét mặt dung nhan vẻ
trời
ôi vùng tuổi mọn anh ơi
trăng ra bỗn phía bùi ngùi lớn
bình

SA THỦY NGUYỄN

căn phân

nắm tay rời rã phân vân,
lên con đầu hướng mất ngàn ngại
xa
quay lưng nhìn bỗ ngược gió
vết chân thân thuộc mất
cảnh tối
bài khỏi ăn ai chưa mỗi
giả trong biển mất lành mùi
điên mê
quay lưng tâm linh hồn i nghĩ
phận tôi có thấy lưu đi giác mộn
xinh

VĨNH THANH VÂN
(trung Rừng thông)

đột nhiên

trùng dương nổi sóng giả rồi
em hòn gian thiếu nụ cười đẹp
xinh
dân, sầu thu kín một mình
thời gian chết với thoàng im
lặng nay
tôi đi đạt kiếm bàn tay
đạt mất hồn nhẹ xóa ngày ưu
phiền
tôi lầm lỗi chi sao em ?
hãy cho xin những em đành lạt
đi

TRIỀU VŨ

ảnh tượng lìa xa

trả lại đời những hạnh phúc
tươi
ý chỉ trên niềm vui tự chan đời
khóc héo nụ cười trong áo giác
đã lại giữa buồn ưu ái thơ ngây
em gánh qua tình trăm xót đau
buồn anh đến đến xin rút chân
vùng bờ hơn hà những bối ai
ngại
tìm tuyệt trời đại em lao xao
dưới ám thêm thôi thúc cô đơn
hoa và trái nghi nơi quán cuộng
em xa xót em lost thảo một nhỏ
khát vọng đời cho được ân nên
khát vọng đến lời vào nhìn ngỗ
trả lại đời và tôi chống mặt
những sau cùng không thể không
thể mất

PHẠM THỊ MÙA HẠ

MỘ ĐỒNG CỔ TỰ

Tiếp theo Nhất Dương Chỉ và Lục Mạch Thần Kiếm

Nguyên tác của KIM-DUNG

Bản dịch của THƯƠNG-LAN

(Số 351) CHƯƠNG 32

Bình Ròng có hại

Cáo lỗi : *Vì báo Hồng-Kông chưa qua kịp, nên « Cả Thế Mỹ Dung » phải tạm gác một kỳ. Vậy xin cáo lỗi cùng bạn đọc thân mến.*

GƯƠM ĐỒ LONG

(TIẾP THEO TRANG 2)

Không ngờ chưởng đó, Nam cung Viễn dùng sức quá mạnh, hai kình lực chạm nhau, Mạc bà Thiên không giữ vững tấn, lão đảo ngược thối lại mấy bước.

Chẳng thừa thế tiến tới, tay quyền phong cước lực vất đi vô vù, mảnh liệt khôn tường.

Mạc bà Thiên sau khi chứng kiến Nam cung Viễn, lòng hơi nao núng ; hắn từng lăng lộn giang hồ, chạm trán vô số danh thủ vũ lâm, thuốc đủ các môn phái, thế mà hắn cũng không hiểu nổi chiêu thức do Nam cung Viễn xử dụng. Sự hiến ảo thần kỳ kể như độc nhất, bên trong còn mãnh liệt tiềm lực vô cùng mãnh liệt.

Mạc bà Thiên đã biết gặp phải tay đại địch, hắn chuẩn bị đúc tổ ra công lực phân công cùng hắn chưa kịp xuất thủ thì Thiên kiếm bàng chủ Quách đốc Phiêu đã quét Thất Tình kiếm một vòng đoạt chánh mũi kiếm từ dưới lên thực một loạt ba nhát vào Nam cung Viễn.

Nam cung Viễn trong lúc bất ngờ, không kịp phản ứng, đành thối lui mấy bước tránh tâm mũi kiếm làm thốc lên.

Chưởng và Quách đốc Phiêu lại tái đầu với nhau, đối bên cùng do những chiêu bí hiểm, cốt hạ nhau trong một thoáng mà, Trần chưởng khốc liệt ngao ngán từ phút đầu. Hai người đào lộn quần nhau như hai con trốt gió chỉ thấy bóng lao trên vun vút chứ không thể phân biệt được người nào, tiếng gió rít vụt vù càng lúc càng lan rộng tràm hấp lực, cây oặt cành lo khua lao xào, cỏ là ngơn nằm sát mặt đất.

Nam cung Viễn tay không, còn Quách đốc Phiêu xử dụng kiếm, ưu thế nghiêng hẳn về bên vô khí, song Nam cung Viễn đuy trí được quân bình qua một lúc lâu.

So về tài nghệ, dù sao Quách đốc Phiêu cũng là lãnh tụ một kiếm phái lừng lẫy, lý trí có mở đi vì nhiều bổn thuật của Huỳnh hoàng Giáo, nhưng hắn linh trải lại công lợi hại hơn ở chỗ tâm tánh trở nên cường bạo, ý chiến đấu với tất cả ai đại nông nhiệt, gây như liều lĩnh.

Do đó, đã lo hao Quách đốc Phiêu càng nguy hiểm hơn trong tình trạng bất thường.

Thanh kiếm Thất Tình càng lúc càng mãnh liệt, đối mặt đó ngăn cản và chưng lại và đã lên một tức độ quyết tử, toàn thân nóc ra một vầng sáng khí lanh ngời...

Nam cung Viễn dần dần nâng tiếc Tự nhiên, đối với địch thủ tài nghệ quá cao, dùng quyền thuật chống lại vô khí đã là một thất thế rồi, chưng thêm nhiều bên công, mà công thì mười chiêu phải bỏ đi chín mươi lăm, vì tay không thể chạm vào kiếm khi đại phương lợi dụng sự thế thắng thế.

Tuy nhiên, cuộc sống lâu đã khai diễn giữa nhau trên bốn mươi chiêu thế qua lắm.

Đứng lên ngoài thoả đến cuộc đấu, chẳng riêng gì Lý thu Lan, Tiêu cả Mạnh Thiên cũng phải sinh sự, bởi từ xưa đến nay, tên giang hồ, dùng vô khí chống lại Quách đốc Phiêu, chưa hẳn đã có mấy tay kéo dài cuộc đấu suốt thời gian đầu lâu như Nam cung Viễn vừa tay không mà cầm đứng được Thanh thất Tình kiếm như thường.

Chẳng những thế, lâm lắc Nam cung Viễn xuất thủ thần tốc, đến hao Quách đốc Phiêu về một góc.

Mạc bà Thiên lưu ý đến Nam cung Viễn nhiều hơn, hắn quan sát từ lúc đầu, chiếc lưng thô to, vương mái sáng, hắn cho rằng nếu Nam cung Viễn có thông minh, nhanh nhẹn hơn thì nửa hắn đã bị thua, nhưng hắn đã biết rằng chẳng có nhiều điểm thua kém hơn cho sự tập luyện chưng thành công.

Đứng ngoài Mạc bà Thiên lắc lưu là, hắn không có Nam cung Viễn thông minh nhanh nhẹn, nên lại tiến đến chẳng đã tỏ ra là mạt tay thường tầng võ công, hắn không thể nhìn vào vũ thuật của chưng mà đoán được tông phái, bởi những chiêu thế xuất phát tuôn xa là đã vượt hẳn hiểu biết của hắn.

Nam cung Viễn nóng thế, chẳng phải chẳng thua kém đối phương, chẳng chỉ thiếu kinh nghiệm thôi, bởi đã sao, vừa hạ xuống chưa được bao nhiêu ngày là gặp cuộc ác chiến mà chẳng thấy bất lợi ngay từ lúc đầu đã chiếm lấy thế phương tiện ; Thanh kiếm Thất tình kiếm vô hoa vô lá, gắc lại do tay Nam cung Viễn tuyệt giỏi, lộ xét đã gần tình trạng đó, ai với kẻ cao non tuổi như chưng lo tay bao giờ sẽ là một thách lớn lao. Tuy chẳng nóng thế, song sự phân công của chưng càng lúc càng mãnh liệt hơn, chưng nóng thế vì không thể xấp lại gần đối thủ, chỉ công lực của chưng vẫn còn đôi chút, và Thất Tình Kiếm chưa bức tích chi gì vào thế cùng được.

Lúc đó, Nam cung Viễn vẫn tung hắn linh của chưng, nóng nghĩ nhưng thấy thì hắn cũng có được một nhân vật vô hàng Nam cung Viễn thì hắn cũng tăng lên. Huỳnh hoàng giáo cũng Lý thu Lan ngày nào Bên ngoài Mạc bà Thiên đột nhiên quát :

— Lạc phách nhân sĩ 7, hãy nghe đây : ta ra lịnh cho người chỉ trong vòng 40 chiêu nữa thôi, người phải hạ cho hắng được tên thiếu niên ấy.

(CÒN NỮA)

HỌC TIẾNG MỸ tại 180 LÝ THÁI TỔ
Trường TRÍ ĐỨC II
ĐÀM THOẠI VỠ LÒNG
3-5 mở : (cho người mới học) ĐÀM THOẠI SƠ CẤP
(cho người đã có căn bản Anh ngữ, nhưng chưa giao dịch được)
★ Các lớp Hè Anh ngữ (Thất lên Lục (Lục lên Ngũ
★ và Toán Lý Hóa Tú Tài (Ngũ lên Tứ (Tam lên Nhì
GHI TÊN NGAY TỪ BÂY GIỜ

Ao Thả Vịt

(TIẾP THEO TRANG 1)

— Nghĩ vẩn vơ! Đi con chỉ nói Sự Thật.

Bụt lắc đầu:

— «Cả những gì chẳng tiếng nói rạn con ơ!

Kha Trần Ác nghe nói tay Bụt:

— Không đám nói sự thật thì làm bậc, nếu nói mà nhỉ hỏ ngài?

Bụt nhà đặt:

— Con bướng quá, con nhận là kẻ nhưng thân bất nên, quả không sai. Nhưng con ơi! Ta là Tây Tang vô đấp, mang 1786 kg lá vàng là, 874 cục kim cương vô, thất nhân loại, nếu con con cái bướng của con, ta mua cho.

Kha Trần Ác ngẫm nghĩ:

— Ngài mua làm chi?

Bụt miết nước bọt:

— Ta mua để chia cái bướng của con cho những thằng hay đòi bướng. Con bướng của chúng nó chỉ đem lại cho chúng nó những đau khổ. Con tại nhận lấy sự khinh ghét. Cái bướng của con tuy nhận mấy phát đau bắn lên những đông thời nhận được cả một đại dương yêu thương của đồng bào con.

Kha Trần Ác vẫn nghĩ:

— Con quý Bụt lắm nhưng con chả chịu phá cái bướng của con nào cả. Nhưng con những tên bướng... bướng bất đắc. Xin lấy ngài, con không muốn bán cái bướng của con, con đã xét hết cuộc đời làm bậc của con.

Bụt cái xuống hàn vào mà Kha Trần Ác rất biến mất. Khu chợt tinh vương tự Bụt như tương tu nhân tính.

Tin buồn — Cáo phó

Xin tin các Bạn Thông Dịch Viên thuộc chương trình Xây Dựng Nông Thôn toàn quốc rõ:

Anh NGUYỄN THÀNH CHÍ đã hồ mình vì chánh nghĩa tại Phước Tuy ngày 27-4-1966 trong một cuộc giao tranh ác liệt với Việt Cộng. Chúng tôi đã thay mặt các Bạn phân ưu cùng Quyến.

Vân Phong

MẠC ĐÌNH CHI

Mất TIẾP THEO TRANG 1 quân Hịch liệt. Chúng ném đến đến đuổi. 234 vào định quân, tất cả đều là quân TC và không có vào VC giác chết. Sống mà chẳng cho lịch khu được đến mang nhân hiệu TC và trong số hợp TC bắt xác tại trận, có tên cao đến 1 thước 80 đến (6 thước Anh).

P TIẾP THEO TRANG 1 cuối ngũ, với cái ác gần mạy, chỉ sát nhân thực hiện xong cũng cuộc giết người, là đốn sát nhân, đồng lưỡu. Trong lúc đó, đóa con thơ bé của tôi, ngồi ở phía trước xe cùng tay xẻ, vội mở cửa xe, bay dưới theo kẻ sát nhân. Tôi vợ hung thì sẽ bắn con tôi, tôi muốn gọi nó trở lại, đóng đuổi vừa và ích vừa ngăn hiểm. Nhưng nó không nghe thấy tiếng tôi gọi, thấy tôi bị thương, bay tái xế hoảng hốt bỏ chạy. Nó mới cố chạy bộ, và đưa con gái tôi tìm trong nhà chạy ra. Nó ngồi lên xe, định lái xe đưa tôi vô bệnh viện. Nó biết lái xe nhưng không có bằng lái xe vì chưa đến tuổi. Trong lúc máu đã hòng bộc tôi vào đã bình tĩnh cố gắng đưa con gái: «Con đang xốc động, lái không được đâu nên nhớ xi lái cho».

(Còn nữa)

Bà NG. VĂN HIẾU

nhà đanh BÙI THỊ TIỀM thất lạc ngày 25-4-66 tại Canberra Úc đại Lợi

Lành cứu sẽ được đưa về Saigon tại tư gia số 14 đường Phan Đình Tuấn, vào chiều ngày 29-4-66.

Các phó nay thay thế thức tang

Ô.B. NGUYỄN VĂN TRUNG

Bà HUỲNH THỊ NGÂN

ANH NGỮ

CẤN BẢN THỰC HÀNH

Đào luyện trong 3 tháng học viên được cấu bảo tự rập cấu nói lên nguyện vọng và tư tưởng mình về những hoạt động hàng ngày, để chính là cấu bảo cấu phát có ở bước đầu vì nhờ nó ta giao thiệp làm việc được, cũng nhờ nó ta mới học được tài cấu chương trình mọi ngành học vấn! Ai học Anh ngữ mà không kết quả như trên ở bước đầu thì chưa có cấu bảo nó nếu cư tiếp tục học tới thì phí công mất thời giờ vô ích.

NGÀY 4 - 5 - 66 MỞ

3 lớp căn bản: 7 giờ 30 Sáng, 3g. Chiều, 8 giờ tối

Ngày 5.5.66 mở 3 lớp TRUNG CẤP THÔNG DỊCH cho học viên cũ: 9g30 sáng, 3g chiều, 7g tối tại 29 Trần quang Khải, Dakao, S.G

Do chính G.S. ANH TUẤN tự tạo phương pháp và khởi xướng đường lối học Anh Ngữ phải nói được từ 1956. Xem giờ học ở trang cờ đỏ Anh Tuấn sẽ của trường. Mọi chi tiết sẽ biết tại lớp vì không có văn phòng.

GHI NHỚ Chúng tôi không dạy 4 đoạn thoại học thuộc lòng trong cảo + mà luôn luôn dạy + thực hành giảm khóa + là phải có + văn phạm + đề học viên tự bổ + tập cấu đúng thích ứng với các trường hợp việc lẽ riêng + học có văn phạm để tự tiến tập cấu thì + lâu biết nói lâm + bằng cơ là đã có học xích đi cảm, gấp. Mỹ không nói được! Xin thưa đó là tự chương trình thiếu phương pháp dạy cấu bản ở bước đầu cho học viên! Nhưng ở đây có phương pháp đã được áp dụng từ 1956.

C TIẾP THEO TRANG 1 chương trình quyền định chỗ không phải thành thị.

Thiếu tướng cho rằng những cái gọi là xâu trận sự thật không có gì đã ở lo ngại, người ta đã thất phẫu lên quá đáng. Nhân là bắc chỉ người quốc và những người thích lâm chính trị. Ở chăng thân cho có chiến cho bị bàng sự, những ta sẽ tuyên truyền cho người khác khiến.

Thiếu tướng nói tiếp: Những sáng việc lâm của của bộ ở nông thôn của chúng và ngay hiểm nhưng ít ai biết đến ngoại trừ chính phủ, những người luôn luôn đã sát với cái bộ. Người ta chỉ biết nhiều đến một vùng chính trị so mà cả cần, cả vại giúa bùng binh chợ Bến Thành hoặc Vĩnh Lâu ở Huế để gây thêm những tư tưởng sây tư tưởng ngu.

Sau cùng thiếu tướng chỉ trích khuyến nhủ các anh em của bộ không vì sự đứng phạm ngay hiểm hàng ngày, không vì sự gian khổ mà trở nên mất thú kiên binh. Vì những lý do đó các anh em lại cũng nên nhớ chân phúc đương.

Cụ có biết Quốc Hội Lập Hiến là gì không?

10 giờ 30 chân đến lễ Tổng kết XDNT. Phái đoàn lấy xe bơi tới ấp Bà Cành để Khánh thành cổng Là Sài và cầu Bàu Lá để đón đặc phương được sự giúp đỡ của chính quyền địa phương nên.

Trong buổi lễ này đặc biệt có rất nhiều các bà lão nhiều tuổi ra đón tiếp Tổ trưởng. Trong khi Th. tướng phát đưa trong trung cho các bà lão Th tướng hỏi:

— Cụ có biết Quốc Hội Lập hiến là gì không?

Vị bà lão ngay ngắc một lát chỉ lắc đầu, có vẻ suy nghĩ trả lời tuổi:

— Dạ bẩm rồi!

Thiếu tướng cười hỏi tiếp:

— Cụ bao cho ai?

Vị bà lão lắc đầu, Thiếu tướng hỏi tiếp:

— Ở đây ai biết Quốc hội Lập hiến là gì?

Nhiều vị lặng tăng không trả lời được và nhiều vị đứng im.

Sau đó Thiếu tướng Chủ tịch UBHPTU và các bà đang khánh thành cầu Bàu Lá đã thăm nhà một gia đình trong xã trước khi lên máy bay trở về AnTac. Không khí rất vui cởi mở

Đầu vết trận chiến An-Khê

Mỗi ngày thêm thêm thêm đã đông bao thêm được rõ: Tiên một thửa đất trống tại hèm số 79 đường Ngô Quyền hiện có hai người xôn xao vô chủ. Nay Bộ Xã Hội xin đón 2 ngôi mộ ấy để xây cất kho chứa phẩm vật.

Vậy trong thời hạn một tháng kể từ ngày ra thông cáo này, ai là thân nhân của 2 ngôi mộ kể trên, hãy đến Tòa Đô Chính (Ty Y Tế Vệ Sinh) số 86 đường Lê Thánh Tôn Saigon để lập thủ tục hoặc có điều chi khiếu nại.

Quá thời hạn trên, Tòa Đô Chính sẽ lo liệu việc hốt cốt và mọi sự khiếu nại về sau sẽ không được cứu xét.

Saigon, ngày 11 tháng 04 năm 1966

TRƯỞNG TY Y TẾ VỆ SINH,

B.S. NGUYỄN.ĐÌNH.MẬO

Đ TIẾP THEO TRANG 1 ● Theo phái viên của thông tấn xã Hoa Kỳ và VNCH sẽ tiếp tục vô bị binh trên các chiến trường ở VN trong tuần lễ từ 18.4 đến 24-4 gồm số:

— 35 bị binh Hoa kỳ bị giết, 547 bị thương

— 93 Binh sĩ VNCH chết 35 người mất tích.

— Phía quân đội Đồng minh Úc Tân Tây Lan và Đại Hàn số 32 binh sĩ chết, 36 người bị thương.

H TIẾP THEO TRANG 1 vô khi ngăn cản từ thăng thường của Trung Cộng có thể đem vũ đụng nhân do đưa các quốc gia gây Trung Hoa lục địa. Điều này để đưa các chiến lược gia Hoa Kỳ ghi nhận.

Làm thế nào Chính phủ Hoa kỳ có thể tiếp được tin tức liên quan đến vụ số nguyên tử của TC? Đó là điều chưa được tiết lộ ở Hoa thạnh Đốn. Tuy nhiên người ta được biết các điều tiết vậy qua các vệ tinh và các phương tiện khác.

N TIẾP THEO TRANG 1 Tổng cuộc nhà cho biết số đó của nhân viên an ninh mà bị thiết lực trong lúc thăng qua khi số đơn xây dựng chuyển đến Tổng cuộc Tiếp tế không việc xây, vẫn theo Tổng cuộc; không thuộc trách nhiệm của Tổng cuộc Tiếp tế.

Tổng cuộc chỉ xét đơn của Ủy ban xa nên đồng bào đã nộp tại Ủy ban phân phối xa ở Tòa Đô Chính, số 57 đường Nguyễn Thông Saigon, hay tại Tổng đoàn Thanh niên Tiền giang. Tổng cuộc không có nhiệm vụ nhận đơn nào nữa.

Những điều nên nên đến được Tổng Cuộc Tiếp Tế trình bày trong một tháng cần đã ngày hôm nay.

Vẫn theo bản thông cáo, Tổng cuộc xác nhận lại rằng số đơn đến nơi mà xét cấp tư rất nhiều.

Tổng Cuộc Tiếp Tế bắt đầu 5.000 chiếc xe xét cấp tư đã phân phối. Tổng cuộc đã phân phối các đơn thân thành phần ưu tiên: cô nhi, quả phụ, già, tàn tật, bệnh viện và kỹ gia.

Được biết số đơn do Tổng cuộc chấp thuận phân ưu đã đến ngày 6-10-65 đến ngày 18-10-65. Nhiều đơn của ngày 18-10-65 đương nhiên không được thấu nên số Tổng cuộc không có cơ đã phân phối.

Nhất định học hết tại trường

ANH NGỮ ZIÊN HỒNG

80 6-8, Đường Bà Huyện Thanh Quan. Hội thương trình mới và thời biểu tại văn phòng.

Cầm tạ

Chúng tôi thành thật tri ơn

— Quý vị Thượng Tọa Đại Đức Tăng Ni và Phật Tử Chùa Hoằng Pháp, Chùa Long Hoa.

— Quý vị hội trưởng và hội viên Sông Sau Thái Lão tương tế.

— Quý vị hội trưởng và hội viên Long Sơn hội.

— Quý vị ban đại diện khóm và toàn thể quý vị Phật tử khóm 19 và 20 Phương Chợ quán.

— Toàn thể thân bằng quyến thuộc đã đến phúng điếu thăm hỏi và tiễn đưa linh cữu của chồng cha và ông và cụ chúng tôi.

Cụ NGHIÊM VIẾT THÊ

pháp danh NHẬT CHÂU

hưởng thọ 78 tuổi

Đã nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia cố rối, không tránh khỏi có nhiều sơ sót. Kính mong quý vị lượng thứ cho.

TANG GIA BỐNG BÁI TẠ

— Cụ quả phụ Nghiêm Viết Thế

— Nghiêm thị Nai chồng và các con

— Nghiêm viết Dương vợ và các con

— Nghiêm thị Nây chồng và các con

— Nghiêm thị Nữ chồng và các con

— Nghiêm - viết Thành và các con

— Nghiêm viết Trung và vợ

— Nghiêm thị Thanh chồng và các con

— Nghiêm thị Đinh chồng và các con

— Nghiêm thị Đạnh chồng và các con

— Nghiêm viết Hân vợ và các con

— Nghiêm viết Hoan

— Các chắu chắt nội ngoại

ĐAU NHỨC

nhức đầu

GARDAN

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

VIỆT NAM CỘNG HÒA

—O—

ĐÔ-THÀNH SAIGON

—O—

TY Y-TẾ VỆ-SINH

—●—

Số 15021 YTVS.

Thông cáo

Tòa Đô-Chính tiến trong thông báo đã đồng bào được rõ:

Tiên một thửa đất trống tại hèm số 79 đường Ngô Quyền hiện có hai người xôn xao vô chủ. Nay Bộ Xã Hội xin đón 2 ngôi mộ ấy để xây cất kho chứa phẩm vật.

Vậy trong thời hạn một tháng kể từ ngày ra thông cáo này, ai là thân nhân của 2 ngôi mộ kể trên, hãy đến Tòa Đô Chính (Ty Y Tế Vệ Sinh) số 86 đường Lê Thánh Tôn Saigon để lập thủ tục hoặc có điều chi khiếu nại.

Quá thời hạn trên, Tòa Đô Chính sẽ lo liệu việc hốt cốt và mọi sự khiếu nại về sau sẽ không được cứu xét.

Saigon, ngày 11 tháng 04 năm 1966

TRƯỞNG TY Y TẾ VỆ SINH,

B.S. NGUYỄN.ĐÌNH.MẬO

Biểu diễn mới!!!

NHÀ HÀNG ẨN - KHIÊU VŨ

TOUR D'IVOIRE

SỐ 10, TRẦN H. ĐẠO ● Đ.T. 23.123

Mở cửa từ 4 giờ tới 8 giờ 30 tối

Vũ đoàn danh tiếng Đại Hàn Korean All.Star với những bài ca hay, và nhiều lối vũ mới nhất của thế giới về đêm

Nhà hàng có bếp Tây Tàu ngon nhất thủ đô chưa nhà hàng nào đó thành sánh kịp

Sau khi trang hoàng và tăng cường hệ thống máy lạnh

NHÀ HÀNG

OLYMPIA

123, ĐẠI LỘ LÊ LỢI ● Đ.T. 25.417

đã mở cửa lại vào đêm THỨ BA 29-3-1966 với:

NỮ TÀI TỬ QUỐC TẾ

KOREAN & ANGELS

sẽ trình diễn với những vũ điệu tân kỳ và xuất sắc

— ĐẦU BẾP TÂY, TÀU HOÀN TOÀN ĐỔI MỚI

— THỨ BẢY và CHỦ NHẬT MỞ CỬA XUẤT CHIỀU TỪ 16 GIỜ ĐẾN 19 GIỜ 30.

BAN GIÁM ĐỐC

Trân trọng kính mời

Văn-phòng Luật-Sư JACQUEMART

Luật-sư Tòa Thượng-Thẩm SAIGON

—O—

THÔNG-CÁO CỦA NHÀ XUẤT BẢN YOUTH'S PUBLICATION

—O—

Xin báo cho công chúng biết rằng nhà xuất bản YOUTH'S PUBLICATION

13, Công-Trường Lam-Sơn SAIGON

được thừa nhận một nhãn xuất-bản theo chế độ đặc hứa và được nữ đụng theo bình thức nào bất luận, tại VIỆT-NAM, các truyện cổ tích và nhân vật các loại bảo do các nhà xuất bản sau đây phát hành:

— WALT DISNEY PRODUCTIONS

— EDITIONS DU LOMBARD et EDITIONS DARGAUD, xuất bản bản TINTIN và PILOTE và các loại bảo phụ thuộc các bản ấy.

hay đoàn các phương thức để cho phép xử dụng hay phát hành dưới hình thức các bài luận, những truyện hay tranh vẽ có các nhân vật của các loại bảo do các nhà xuất bản kể trên phát hành.

Kể từ ngày thông cáo này, mọi việc khai thác các tài liệu, mà bình và chân vật hữu quan, dưới hình thức nào bất luận, phải có sự ưng thuận của công ty chúng tôi, người ta, công ty chúng tôi mình thì đành lại độc quyền làm các bản dịch sang tiếng Việt. Mọi sự vi phạm sẽ bị truy tố trước Tòa Án Việt Nam.

Saigon, ngày 26 tháng 4 năm 1966

YOUTH'S PUBLICATION

15, Công-Trường Lam-Sơn SAIGON

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

2.5.66

Anh văn BÒ ĐỀ

80 Nguyễn thái-Học Saigon (Cầu Ông Lãnh)

— Người lớn lớp tối trình độ từ Vỡ lòng đến Trung đẳng học sách DIRECT METHOD Book 1 và 2 bài số 1 8 bài 12 English For Today Book 1 và 2 bài số 1, 5 bài 12 bài Đàm thoại Thực đường GS. Nguyễn văn Thực biên soạn nhóm phụ và được thêu vào máy ghi âm do GS người Anh giảm thích và dạy giảng.

Có mở thêm 3 lớp mới Vỡ Lòng khóa sự ít ABC học sách tiếng của GS Thực in đẹp và dễ nhớ.

— Học thứ mỗi tuần 1 thứ 2-4-6 hay 3-5-7.

— Học phí đóng đầu cho tất cả các lớp 200đ 1 tháng.

— Học viên được thu xác và sắp xếp đúng theo trình độ và khả năng của bản.

Hè LAM - SƠN

Tổng hoàn giảng 2-5 Sáng, Chiều, Tối CHƯƠNG TRÌNH PHÁP Lớp 12e đến 3e

MATH — FRANÇAIS — ANGLAIS Chương trình Việt Nam, Tư Ba, Nhì, Nhất. MẪU GIÁO VIỆT ANH PHÁP Ghi tên trực tại văn phòng số 612/105 Đường Bà Cả Saigon

ANH VĂN VÕ VĂN DŨNG

Trung Phan Sau Nam 652 Phan Thanh Giản Saigon 2-5 Sáng 7 giờ tối SƠ CẤP — TRUNG CẤP CAO CẤP

— Lớp Direct method English For To Day I II III IV V.

— Thực Hành Đàm Thoại Cấp Tốc

— PRESS TRANSLATION (Dịch tổ tuyệt tài liệu báo chí, chính trị quốc tế) — Luyện thi TỰ TẠI TIẾNG (Anh, khóa tại Nhật Bản làm được bài thi Anh văn Amerique TỰ TÀI I và II AB Bảo Giáo sư ANH-MỸ-VIỆT. Ghi tên trong

TRUNG TÂM KỸ THUẬT HỌC ĐƯỜNG

81 A Trần-bình-Trọng Chợ quan — Saigon

— LỚP VỖ THÔNG THỰC (HỌC VIỆN Y TẾ). Do quý vị Bác sĩ ở sinh viên tốt nghiệp hướng dẫn phân lý thuyết và thực hành. Người chưa tiết học là thông thành ngay. Có lớp bàn thu (bụng thư) đánh cho người đã giải ít nhiều về y học thường thực.

Lớp dạy luôn chuyên. Có bán Nam nữ riêng ngăn, học riêng hạn đến xem chương trình và liên lạc văn phòng như trên. Ở ngoài tỉnh xin viết thư.

Math — Physique Chemistry Terre 2e — 3e — 4e S'ai reson 171 Hiền Vương

Quý vị Phụ Huynh hãy cho con em trau giồi Anh Ngữ có căn bản đàng hoàng tại

TRƯỜNG ZIÊN HỒNG

80/8 Đường Bà Huyện Thanh Quan Nơi được tín nhiệm trong 20 năm nay. Đặc biệt 2-5-66, sẽ mở nhiều lớp chuyên hướng đầu học sinh vào đầu Trung Đô. Đệ VII Đệ VI. Cho các con trong ngày chắc về Anh Ngữ. Các ghi tên ngay học viên mới lớp nhận có hạn.

G.S NGƯỜI MỸ

KHÓA MỚI

DAY NOI TIẾNG MỸ cấp tốc (nói gấp để làm ăn với người Mỹ và để làm). Ghi tên trước đã giữ chỗ tại

— 42 Nguyễn văn Thành (Bà Chiểu) GIA ĐỊNH.

— 400/98 Nguyễn Tri Phương CHOLON.

— 92 Bạch Đằng (Bà Chiểu) GIA ĐỊNH

Giấy phép số 40 DSE/IB và số 12/HCNV.

ANH VĂN THIẾU NHI

Quý vị muốn cho con em sau ngày giải Trung Anh hãy cho chúng học lớp Anh Ngữ Cao Đẳng số 476 Hai Bà Trưng Tân Định (gần Cầu Kiệu) Mỗi tuần học nhiều giờ. Mỗi lớp tối đa 30 em. Phương pháp rất hiệu đính và trẻ mau tiến tới. Mở 2-5-66. Xin hãy thử lớp và ghi tên trước.

Toán-Lý-Hóa

— Lượng thi Đệ tứ

— Đệ tam Đệ nhị

— Khai giảng 4-5-66

Trường NGUYỄN KHUYẾN

— 68 Lê văn Duyệt Saigon —

Mỹ Ngữ Cấp Tốc

Dạy bảo đàm thoại trong người hiểu trong khóa 5 học viên tại tư gia. Kết quả chắc chắn sau 12 giờ học tập. Do G.S NGUYỄN DIỆU tốt nghiệp chuyên khoa Mỹ Ngữ áp dụng hướng dẫn với phương pháp trực đụng tân tiến (Dạy đã trình độ). Hỏi 8 Lê Công Kiều (Ngay sau đường Hàm Nghi gần bến xe Buýt Saigon)

SÁCH MỚI

Đã có bán

KHO LÁU HUYỆT KỲ

Trọn bộ (3 quyển) nguyên tác của Tiên vân Đoàn bản dịch của Hoa Giang Nhân

Lớp tối Mở tại CHÙA VĂN AN Khóa 3 Anh văn Thực hành (G.S. Việt Mỹ) 400đ mỗi khóa 1 tháng 6 giờ mỗi tuần. Vỡ lòng trở lên. Khai giảng 3-5-66.

ANH VĂN

khóa hè

CHUYÊN ĐÀM THOẠI

K.G. 4-5-1966

VN HỌC ĐƯỜNG

38 Đường Tân Tân Định (212 Trần quang Khải gần cầu)

Bán Nhà 148 Vô Tánh Phú Nhuận.

— Bề dài rộng 600m2 Ở sau nhà thờ Thông Tây Hội.

— Nhượng lại Nhà In Hồi 150 Võ Tánh Phú Nhuận.

Đã phát bành toàn quốc:

● THI VÔ ĐỊCH THẬT (Mọi chi tiết đã con em thi đậu)

● THỂ LỆ và CHƯƠNG TRÌNH GIỚI HẠN 1966

(theo thông tư mới nhất của Bộ)

● TRẮC NGHIỆM và BÀI GIẢI BỘ THI ĐỦ MÔN

T.H.B.N.C 1966 của TRẦN LÀ và PHÙNG ĐỨC do VĨ SAO xuất bản 119, Võ Tánh Saigon.

Số Tử Vi Xem Chỉ Tay, Bói Bài, Đoán vận số mang giàu, nghèo, công việc làm ăn buôn bán kinh doanh vv. nghiệp. Công Danh Khoa Cử Hôn Nhân, Gia Đạo, Xuất Hành, Cầu Tài, Đau Yếu Thưa Kiện. Tìm người ở Tìm của mất. Đón chỗ + Xin hỏi ông Bảng Thai số 182, Lê Lai Saigon

Cần 1 tài xế đường rõ lái giỏi, biết vá máy. Hỏi Ông Hải Văn bán Sông.

Nhà bán Đủ tiện nghi hãi 82/1A Thoại Trí, Tân Nhứt. Phú Nhuận.

Mất thẻ Căn cước và Lược giải cá nhân Tân Dương Xuân Vũ số: 675673 cấp 19-4-65 tại Quận 1 Đem đến số 16 Huỳnh Khương Ninh Tân Định. Xin hậu tạ.

Mất thông hành

Tôi Nguyễn thị Bình bà quán trên Taxi (từ sân bay về Saigon) bỏ quên tại đường số Thông Hành. Ai lượm được xin đem tới 72 Lê văn Linh Khánh Hội. Tôi xin hậu tạ.

Uốn Tóc Chú ý!!!

(Có máy phát điện riêng)

Nghề thuật tuyệt mỹ của nghề uốn tóc là: 1) Điều chế làn tóc thành nhiều mầu sắc. 2) Cắt tóc ngọn tóc bằng dao. 3) Chải kiểu tuy theo khuôn mặt bước theo mầu trong tạp chí Tây phương (có bảng trăm mẫu để lựa) Do bà Thúy Ái, chuyên viên hàng đầu nhiều năm thực tập tại Pháp. Đảm nhận. Đang được tín nhiệm trong giới phụ nữ Việt và người quốc ở Saigon. Lành nữa những lần tóc bị hư hoặc chay. Có máy tự động bao cho biết khi làn tóc đã ước mong. Dùng toàn mỹ phẩm của Pháp. Mỹ (có chế thuốc và keo tại bàn). Uốn điểm thành lịch Cách dạy chung: 2 A Đường Cao Thắng (gần đường Hồng thập Tự). Thứ Bảy làm tới 10 giờ tối. Nghỉ Chủ nhật.

Anh Pháp CHI LAN

Mở 2-5-66 tại số 476 Hai Bà Trưng Tân định (gần Cầu Kiệu)

ANH VĂN sơ cấp, Lớp Grammar (2 tháng) thiếu nhi căn bản (6 tháng)

PHÁP VĂN VII, VI, V Mengen I, II và lớp Grammaire (2 tháng)

TOÁN-LÝ-HÓA TỪ TÀI IAB — 66

KHAI GIẢNG 10-5-66 (SÁNG VÀ CHIỀU) TẠI TRƯỜNG

VĂN-HỌC 522 PHAN-THANH-GIẢN SAIGON

Ghi tên trước tại Văn phòng

Ant. Télévision

Giá tốc, tăng cường làm cho hình trong không nhảy

BÁN SỈ VÀ LẺ TẠI Thanh - Tuyến Radio

17 Võ Tánh Saigon (Ngã Sáu)

Có Chuyên Viên đến Ráp ĐT 22.729

Trường Mẫu Giáo Quốc-Tế MONTESSORI AU-TIÊN 378-380 Phan Đình Giót Saigon

— Chuyên dạy trẻ bằng học cụ, phương pháp tâm lý và tinh thương

— Hướng dẫn do 2 cô Lê-Hồng-Hạnh và Trần-Kim-Thanh tốt nghiệp Mẫu-Giáo Sư phạm tại Anh và Pháp

Lớp Hè: Khai giảng ngày 2.5.1966

TUYỂN DỤNG NHÂN VIÊN

Cần gấp Các lặc bộ cần gấp nhiều nhân viên lương hậu như sau

— Đầu bếp rành nghề. Thì khu. Phà cương, sam lao công.

Thợ lý kỹ toán, bách chánh và đánh máy lâm tại Saigon.

Những người kể trên đã được huấn luyện thành thục nên có hiệu chi.

Yêu cầu tiến tục số 145/128 Trần Hưng Đạo từ thứ hai đến thứ sáu từng từ 8g tới 12g chiều từ 1g tới 5g

● Các bạn Quân nhân Cảnh sát

● Các giới Công, Tư chức, giúp việc và giao dịch với Mỹ kiều, muốn trở thành một tay

VÔ ĐỊCH NÓI TIẾNG MỸ??

RẤT DỄ DÀNG CHỈ VIỆC TÌM MUA NGAY QUYỂN

NÓI THẠO NGAY TIẾNG MỸ

● Ứng dụng thực hành, quyển đành riêng cho các giới kể trên do một nhóm thông dịch viên biên soạn.

● Gồm đầy đủ từ cả những câu nói chuyện, chào nói xã giao thông thường và những câu nói trong phim vì Quân sự, đúng riêng giới Quân nhân cần đưa chưa một cuốn sách nào có.

● Đầy đủ các điều được phiên và cách đọc bằng tiếng Việt rất dễ học, để học ai học cũng được, người ta con chỉ cách đọc cho thật đúng trong Mỹ. Bao đảm chỉ học qua một lần là nói riêng Mỹ được liền. Kết quả thật chắc chắn.

QUÍ BẠN CHÚ Ý:

Bộ sách «NÓI THẠO NGAY TIẾNG MỸ» gồm tất cả 4 cuốn đành cho bốn giới:

— Quyển bìa xám hồng tím đỉnh phù số (đã tái bản).

— Quyển bìa nâu xám cam đành cho giới Taxi — Xích lô, chuyên chở, vừa xe, vừa xe vv.

— Quyển bìa mầu nâu đỉnh cho giới Quân nhân.

Cả bốn quyển trên đều có bản riêng, giới nhu nhu riêng của giới đó. Thật tiện lợi. Mua sỉ và lẻ Đã có sẵn tại các hiệu sách Quốc Sách Thống Nhất đường Lê Lợi. Huế hồng tái bản

ĐÃ CÓ BÁN Ở AT TẠI CÁC HIỆU SÁCH QUỐC SÁCH VÀ SỰ SẠO TRONG TOÀN QUỐC giá mỗi cuốn chỉ có 200đ

ANH-VĂN KIẾN-THIẾT

993/4 Phan-đình-Phùng, Saigon

2-5 (7 giờ tối) mở thêm:

— ANH VĂN ĐÀM THOẠI CẤP TỐC TRUNG CẤP (Do Giáo sư Mỹ Gran và Robert Burkholder phụ trách)

— ANH VĂN ĐÀM THOẠI CẤP TỐC SƠ CẤP (Do giáo sư Kỳ - Revnoir phụ trách)

● CÁC LỚP ANH VĂN CĂN BẢN: học bộ English for Today từ vỡ lòng trở lên.

● Ban Giáo sư Việt Mỹ kinh nghiệm

● Chương trình thực dụng — Phương pháp khoa học — Kết quả chắc chắn

COURS DE VACANCES

Demi pension pr enfants de 5 à 10 ans. Jeux éducatifs après midi 3-5-66 enseignement bilingue: Maternelle à 7e inscription enfants de 4 à 6 ans pour rentrée 1966-1967 ainsi que pour toutes classes secondaires et terminales.

Lycée CỬU-LONG

171 Hiền Vương — SAIGON

NĂNG LỰC và SỨC KHỎE

VI GRAN

CHỈ CẦN UỐNG MỖI NGÀY MỘT VIÊN

● Supplément à la Diète

● Prévention des Déficiences vitaminiques

Đầy đủ sinh tố để tăng bổ sức khỏe và giúp cho trẻ em mau chóng lớn khôn

E. R. Squibb and SONS-NEW YORK

En vente dans toutes les Pharmacies et dépôts

CÓ BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY VÀ CÁC TIỆM TRỪ DƯỢC

SQUIBB

Tu tại nhà in TƯƠNG ANH — Sài Gòn

Tiền bạc ngân phiếu để tên ông quản-lý Cao-Đắc Tiến